

SML MT-zdroj

Supplement No. 1 to the agreement on the sublease the apartment, of 13th May 2016

On the day, month and year written below Marta Burešová, pers. no. 695604/3017 Address: Radimova 8, Prague 6, 169 00 as the tenant on the one hand (Hereinafter referred to as "the tenant") and Karolína Černá, pers. no. 136205/891 Address: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 As a lessee on the other (Hereinafter referred to as "the lessee") collectively also referred to as "the Contracting parties" have agreed on this Supplement No. 1 to the Agreement on the sublease the apartment, of 13th May 2016 (hereinafter referred to as the "Supplement No. 1")

I.

Introductory Provisions

On 13th May 2016, the tenant and the lessee closed the Agreement on the sublease of the apartment, under which the tenant let the lessee use the apartment No. 4 (area 49 m²) of size 1+1/L in the ground floor of the house in Prague 4, Alfrédova 13, Post Code: 142 00, Kamýk (hereinafter referred to as the "apartment in question" and "Sublease agreement"), including the equipment and amenities as specified in the Sublease agreement.

The owner of the flat in question is a housing cooperative "Team of Owners of House Alfrédova 13, Prague 4", ID: 123 45 678, with registered office at Prague 4, Alfrédova 13, postal code: 142 00 (hereinafter referred to as "Housing Cooperative").

On the basis of the statement made by the tenant in the Sublease agreement, the tenant's husband (Mr. Martin Bureš, pers. no. 760305/3920) expressed his agreement to the conclusion of the Sublease agreement for the apartment before signing the Sublease agreement.

By signing this Supplement No. 1, the tenant then declares that her husband has also given his consent to this Supplement No. 1.

In Art. III of the Sublease agreement, entitled "Term of the Lease," the tenant and the lessee agreed that the apartment in question would be rented to the tenant for a fixed period from 13th May 2016 to 31st December 2018.

II.

Subject of the Supplement No. 1

Since both Contracting parties are interested in continuing the relationship established by the Sublease agreement, they have agreed to extend the lease for a further two years, i.e. the lessee is entitled to use the apartment until 31st December 2020.

The other provisions of the Sublease agreement remain unchanged.

- nájemce nemže být, kdo tam bydlí
- námo nict podnajemce, nebo nájemník

III.

Final Provisions

This Supplement No. 1 shall take effect on the date of signature by both Contracting parties.

This Supplement No. 1 is written and signed in 2 (in words: two) copies, each of which is valid for the original.

Each of the Contracting parties shall receive one copy.

In the event that any provision of this Supplement No. 1 is or it becomes invalid or ineffective, this shall not affect the validity or effectiveness of the other provisions of this Supplement No. 1.

In such a case, the Contracting parties undertake to replace the invalid or ineffective provisions of this Supplement No. 1 by a provision which is valid and effective and which is most consistent with the purpose of this Supplement No. 1.

The Supplement No. 1 is bilingual.

In the event of a dispute, the Czech version is decisive.

The Contracting parties to this Supplement No. 1 declare that they have read the Supplement No. 1, agree with its contents and that the Supplement No. 1 was concluded freely, seriously, not in distress, under considerably unfavorable conditions.

In proof of these facts, both parties to this Agreement shall attach their handwritten signature.

Prague, 31st December 2018.

.....
Karolína Černá, Lessee

.....
Marta Burešová, Tenant

Důjčka
SML MT-R

Dodatek č. 2 ke Smlouvě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavírájí Marta Burešová, r. č. 695604/3017 bytem:
Radimova 8, Praha 6, PSČ: 169 00 jako nájemkyně na straně jedné (dále jen "nájemkyně") a
Karolína Černá, r. č. 136205/891 bytem: Alfrédova 13, Praha 4, PSČ: 142 00 jako podnájemkyně
na straně druhé (dále jen "podnájemkyně") společně dále také jako „smluvní strany“ tento
Dodatek č. 1 ke Smlouvě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016 (dále jen jako „Dodatek č. 1“)

I.

Úvodní ustanovení

Dne 13. května 2016 byla mezi nájemkyní na straně jedné a podnájemkyní na straně druhé
uzavřena Smlouva o podnájmu bytu, na základě které nájemkyně přenechala podnájemkyni do
užívání byt č. 4 (výměra 49 m²) o velikosti 1+1/L v 1. nadzemním podlaží domu v Praze 4,
Alfrédova 13, PSČ: 142 00, k. ú. Kamýk (dále též "předmětný byt" a dále jen jako „Smlouva o
podnájmu bytu“), a to včetně ve Smlouvě o podnájmu bytu blíže specifikovaného vybavení a
příslušenství.

Vlastníkem předmětného bytu je bytové družstvo „Bytové družstvo Alfrédova 13“, IČ: 123 45
678, se sídlem v Praze 4, Kamýk, Alfrédova 13, PSČ: 142 00 (dále jen "Bytové družstvo").

Na základě prohlášení učiněného nájemkyně ve Smlouvě o podnájmu bytu vyjádřil manžel
nájemkyně (pan Martin Bureš, r. č.: 760305/3920) před podpisem Smlouvy o podnájmu bytu
svůj souhlas s uzavřením Smlouvy o podnájmu bytu.

Nájemkyně podpisem tohoto Dodatku č. 1 pak prohlašuje, že i s tímto Dodatkem č. 1 vyjádřil její
manžel souhlas.

V čl. III Smlouvy o podnájmu bytu, nazvaném „Doba podnájmu“, se nájemkyně a podnájemkyně
dohodly, že předmětný byt bude podnájemkyni přenechán k užívání na dobu určitou od 13. 5.
2016 do 31. 12. 2018.

II.

Předmět Dodatku č. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem na dalším trvání vztahu založeného
Smlouvou o nájmu bytu, dohodly se prodloužení nájmu o další dva roky, tj. nájemkyně je
oprávněna předmětný byt užívat až do 31. 12. 2020 včetně.

Ostatní ustanovení Smlouvy o nájmu bytu zůstávají nezměněna.

Důjčka lesle

- terminologie se mění a oáse

PSČ, RČ

SML MT-R

III.

Závěrečná ustanovení

Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento Dodatek č. 1 je sepsán a podepsán ve 2 (slovy: dvou) stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu.

Každá smluvní strana obdrží jeden stejnopsis.

V případě, že některé ustanovení tohoto Dodatku č. 1 je, či se stane neplatným nebo neúčinným, není tím dotčena platnost ani účinnost ostatních ustanovení tohoto Dodatku č. 1.

Smluvní strany se v takovém případě zavazují nahradit neplatné nebo neúčinné ustanovení tohoto Dodatku č. 1 ustanovením platným a účinným, které bude nejvíce odpovídat účelu tohoto Dodatku č. 1.

Dodatek je dvojjazyčný.

V případě sporu je rozhodující česká verze.

Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek č. 1 přečetly, že s jeho obsahem souhlasí a že Dodatek č. 1 byl uzavřen svobodně, vážně, nikoliv v tísni za nápadně nevýhodných podmínek.

Na důkaz těchto skutečností připojují účastníci této Smlouvy svůj vlastnoruční podpis.

V Praze, 31. 12. 2018.

.....
Karolína Černá, podnájemkyně

.....
Marta Burešová, nájemkyně

SML MT-M

Dodatek č. 1 k dohodě o podnájmu bytu, ze dne 13. května 2016

Den, měsíc a rok napsaný níže pod číslem Marta Burešová, pers. č. 695604/3017 Adresa: Alfrédova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na jedné straně (dále jen „nájemce“) a Harriet Černá, pers. č. 136205/89 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 Jako nájemce na straně druhé (dále jen „nájemce“) společně označovaná také jako „smluvní strany“ se dohodly na tomto dodatku č. 1, který je uveden v dohodě č.

I.

Úvodní ustanovení

Dne 13. května 2016 nájemník a nájemce uzavřeli dohodu o podnájmu bytu, podle které nájemce pronajal nájemníkovi byt č. 4 (plocha 49 m²) o velikosti 1/22 1/1 v přízemí domu v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00, Kamýk (dále jen „dotyčný byt“ a „Sublease agreement“), včetně vybavení a vybavení, jak je uvedeno v podnájemní smlouvě.

Vlastníkem dotčeného bytu je bytové družstvo „Tým vlastníků domu Alfrédova, bytové smlouvy č. 4, bytové smlouvy č. 4, byt. 4, byt. 1, bytové smlouvy 1, bytové smlouvy 4 bytové smlouvy č.“.

Na základě prohlášení nájemce v dohodě o podnájmu vyjádřil manžel nájemce (pan Martin Bureš, pers. no.: 760305/3920) souhlas s uzavřením smlouvy o podnájmu bytu ještě před podpisem smlouvy o podnájmu.

Podpisem tohoto dodatku č. 1 pak nájemce prohlásí, že její manžel dal souhlas i s tímto dodatkem č. 1.

V článku III smlouvy o podnájmu, nadepsaném „Lhůta pronájmu“, se nájemce a nájemce dohodli, že dotyčný byt bude nájemci pronajat na dobu určitou od 13. května 2016 do 31. prosince 2018.

II.

Předmět dodatku č. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem pokračovat ve vztahu stanoveném dohodou o podnájmu, dohodly se na prodloužení nájemní smlouvy o další dva roky, tj. nájemce má právo využívat byt do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení dohody o podnájmu zůstávají nezměněna.

SML MT-M

III.

Závěrečná ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinku dnem podpisu obou smluvních stran.

Tento dodatek č. 1 je napsán a podepsán dvěma (slovy: dvěma) kopími, z nichž každá je platná pro originál.

Každá smluvní strana obdrží jednu kopii.

V případě, že jakékoli ustanovení tohoto dodatku č. 1 je neplatné nebo neúčinné, nemá to vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto dodatku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatná nebo neúčinná ustanovení tohoto dodatku č. 1 ustanovením, které je platné a účinné a které je nejvíce v souladu s účelem tohoto dodatku č. 1.

Dodatek č. 1 je dvoujazyčný.

V případě sporu je rozhodující české znění.

Smluvní strany tohoto dodatku č. 1 prohlašují, že si přečetly dodatek č. 1, souhlasí s jeho obsahem a že dodatek č. 1 byl uzavřen svobodně, vážně, nikoli v tísni, za značně nepříznivých podmínek.

Na důkaz těchto skutečností přiloží obě strany této dohody svůj vlastnoruční podpis.

Praha, 31. prosince 2018.

.....
Harriet Černá, Lessée

.....
Marta Bureovská, nájemkyně

SMT MT-D

III.

Závěrečná ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinku dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 1 je napsán a podepsán ve 2 (slovy: dvou) vyhotoveních, z nichž každé je platné pro originál.

Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

V případě, že jakékoli ustanovení tohoto dodatku č. 1 je nebo se stává neplatným nebo neúčinným, nemá to vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto dodatku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují, že nahradí neplatná nebo neúčinná ustanovení tohoto dodatku č. 1 ustanovením, které je platné a účinné a které je nejvíce v souladu s účelem tohoto dodatku č. 1. *sg mls*

Dodatek č. 1 je dvojjazyčný.

V případě sporu je rozhodující české znění.

Smluvní strany tohoto dodatku č. 1 prohlašují, že si přečetly dodatek č. 1, souhlasí s jeho obsahem a že dodatek č. 1 byl uzavřen svobodně, seriózně, nikoli v tísni, za značně nepříznivých podmínek.

K doložení těchto skutečností připojí obě strany této dohody svůj vlastnoruční podpis.

V Praze dne 31. prosince 2018.

.....

Karolína Černá, Lessee

.....

Marta Burešová, Tenant

SMT MT-D

Dodatek č. 1 ke smlouvě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016

V den, měsíc a rok uvedený níže Marta Burešová, č. 695604/3017 Adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na straně jedné (dále jen „nájemce“) a Karolína Černá, č. 136205/891 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 Jako nájemce na straně druhé (dále jen „nájemce“) se společně označované jako „smluvní strany“ dohodly na dodatku č. 1 k smlouvě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016 (dále jen „dodatek č. 1“)

I.

Úvodní ustanovení

Dne 13. května 2016 nájemce a nájemce uzavřeli Dohodu o podnájmu bytu, na jejímž základě nájemce pronajal nájemci byt č. 4 (plocha 49 m²) o velikosti 1+1 v přízemí domu v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00, Kamýk (dále jen „předmětný byt“ a „podnájemní smlouva“), včetně vybavení a vybavení, jak je uvedeno v podnájemní smlouvě.

Vlastníkem předmětného bytu je bytové družstvo ,Tým vlastníků domu Alfrédova 13, Praha 4‘, IČ: 123 45 678, se sídlem v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00 (dále jen „Bytové družstvo“).

Na základě prohlášení nájemce v podnájemní smlouvě vyjádřil manžel nájemce (pan Martin Bureš, č. 760305/3920) souhlas s uzavřením podnájemní smlouvy na byt před podpisem podnájemní smlouvy.

Podpisem tohoto dodatku č. 1 nájemce dále prohlašuje, že s tímto dodatkem č. 1 souhlasil i její manžel.

V článku III smlouvy o pronájmu, nadepsaném „Nájemní smlouva“, se nájemce a nájemce dohodli, že předmětný byt bude nájemci pronajat na dobu určitou od 13. května 2016 do 31. prosince 2018.

II.

Předmět dodatku č. 1

Jelikož obě smluvní strany mají zájem na pokračování vztahu stanoveného smlouvou o pronájmu, dohodly se na prodloužení pronájmu o další dva roky, tj. nájemce je oprávněn užívat byt do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení smlouvy o pronájmu se nemění.

Janoušek, zádeček - 3 + 5 výslužba všechny nekomunikační

SML MT-N18

Dodatek č. 1 ke smlouvě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016

V den, měsíc a rok níže napsané Marta Burešová, pers. no. 695604/3017 Adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na jedné straně (dále jen „nájemce“) a Karolína Černá, pers. no. 136205/891 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 jako nájemce na straně druhé (dále jen „nájemce“) společně označované také jako „smluvní strany“ se dohodly na tomto dodatku č. 1 ke smlouvě o podnájmu, dále jen „nájemní smlouva“, dále jen „13. května 2016“).

I.

Úvodní ustanovení

Dne 13. května 2016 nájemce a nájemce uzavřeli smlouvu o dalším prohájmu bytu, podle níž nájemce pronajímá nájemci byt č. 4 (plocha 49 m²) o velikosti 1+1 v přízemí domu v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00, Kamýk (dále jen „předmětný byt“ a „podnájemní smlouva“), včetně vybavení a vybavení, jak je uvedeno v podnájemní smlouvě.

Vlastníkem předmětného bytu je bytové družstvo „Tým vlastníků domu Alfrédova 13, Praha 4“, IČ: 123 45 678, se sídlem na Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00 (dále jen „Bytové družstvo“).

Na základě prohlášení učiněného nájemcem v podnájemní smlouvě vyjádřil manžel nájemce (pan Martin Bureš, pers. no.: 760305/3920) před podpisem podnájemní smlouvy souhlas s uzavřením podnájemní smlouvy k bytu.

Podpisem tohoto dodatku č. 1 pak nájemnice prohlašuje, že její manžel dal rovněž souhlas s tímto dodatkem č. 1.

V článku III podnájemní smlouvy, nadepsaném „Nájemní smlouva“, se nájemce a nájemce dohodli, že předmětný byt bude nájemci pronajímán na dobu určitou od 13. května 2016 do 31. prosince 2018.

II.

Předmět dodatku č. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem na pokračování vztahu stanoveného smlouvou o podnájmu, dohodly se na prodloužení nájemní smlouvy o další dva roky, tj. nájemce je oprávněn užívat byt do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení smlouvy o podnájmu zůstávají nezměněna.

III.

Závěrečná ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinku dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 1 je napsán a podepsán ve 2 (slovy: 2) vyhotovených, z nichž každý je platné pro originál.

Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

V případě, že některé ustanovení tohoto doplňku č. 1 je nebo se stane neplatným nebo neúčinným, nemá to vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto doplňku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatná nebo neúčinná ustanovení tohoto dodatku č. 1 ustanovením, které je platné a účinné a které nejvíce odpovídá účelu tohoto dodatku č. 1.

Dodatek č. 1 je dvojjazyčný.

V případě sporu je rozhodující české znění.

Smluvní strany tohoto dodatku č. 1 prohlašují, že dodatek č. 1 četly, souhlasí s jeho obsahem a že dodatek č. 1 byl uzavřen svobodně, vážně, nikoli v tísni, za značně nepříznivých podmínek.

Na důkaz těchto skutečností připojí obě strany této dohody svůj vlastnoruční podpis.

V Praze dne 31. prosince 2018.

.....

Karolína Černá, Lessee

.....

Marta Burešová, nájemce

SMLT MT-N19

Dodatek č. 1 ke smlouvě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016

V den, měsíc a rok uvedený níže Marta Burešová, č. 695604/3017 Adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na straně jedné (dále jen „nájemce“) a Karolína Černá, č. 136205/891 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 Jako nájemce na straně druhé (dále jen „nájemce“) se společně označované také jako „smluvní strany“ dohodly na dodatku č. 1 k Dohodě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016 (dále jen „dodatek č. 1“).

I.

Úvodní ustanovení

Dne 13. května 2016 nájemce a nájemce uzavřeli smlouvu o podnájmu bytu, na jejímž základě nájemce pronajal nájemci byt č. 4 (plocha 49 m²) o velikosti 1+1/L v přízemí domu v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00, Kamýk (dále jen „dotečený byt“ a „smlouva o podnájmu“), včetně vybavení a vybavení, jak je uvedeno ve smlouvě o podnájmu.

Vlastníkem dotečného bytu je bytové družstvo „Tým vlastníků domu Alfrédova 13, Praha 4“, IČ: 123 45 678, se sídlem v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00 (dále jen „bytové družstvo“).

Na základě prohlášení nájemce ve smlouvě o pronájmu vyjádřil manžel nájemce (pan Martin Bureš, č. 760305/3920) souhlas s uzavřením smlouvy o pronájmu bytu před podpisem smlouvy o pronájmu.

Podpisem tohoto dodatku č. 1 pak nájemnice prohlašuje, že její manžel s tímto dodatkem č. 1 rovněž souhlasil.

V článku III smlouvy o pronájmu nazvané „Doba nájmu“ se nájemce a nájemce dohodli, že předmětný byt bude nájemci pronajat na dobu určitou od 13. května 2016 do 31. prosince 2018.

II.

Předmět doplnku č. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem na pokračování vztahu stanoveného smlouvou o pronájmu, souhlasily s prodloužením pronájmu o další dva roky, tj. nájemce je oprávněn užívat byt do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení smlouvy o pronájmu zůstávají nezměněna.

III.

Závěrečná ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinku dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 1 je napsán a podepsán ve 2 (slovy: dvou) kopiích, z nichž každá je platná pro originál.

Každá ze smluvních stran obdrží jednu kopii.

V případě, že jakékoli ustanovení tohoto dodatku č. 1 je nebo se stává neplatným nebo neúčinným, nemá to vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto dodatku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatná nebo neúčinná ustanovení tohoto dodatku č. 1 ustanovením, které je platné a účinné a které je nejvíce v souladu s účelem tohoto dodatku č. 1.

Dodatek č. 1 je dvojjazyčný.

V případě sporu je rozhodující české znění.

Smluvní strany tohoto dodatku č. 1 prohlašují, že četly dodatek č. 1, souhlasí s jeho obsahem a že dodatek č. 1 byl uzavřen svobodně, seriozně, nikoli v tísni, za značně nepříznivých podmínek.

Na důkaz těchto skutečností připojí obě strany této dohody svůj vlastnoruční podpis.

Praha, 31. prosince 2018.

.....

Karolína Černá

.....

Marta Burešová

SMT MT-T

Dodatek č. 1 k dohodě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016

V den, měsíc a rok napsaný pod číslem Marta Burešová, pers. č. 695604 / 3017 Adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na jedné straně (dále jen „nájemce“) a Karolína Černá, pers. č. 136205 / 891 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 jako nájemce na druhé straně (dále jen „nájemce“) společně rovněž označované jako „smluvní strany“ se dohodly na tomto dodatku č. 1 k Dohodě o pronájmu bytu ze dne 13. května 2016 (dále jen „dodatek č. 1“)

I.

Úvodní ustanovení

Dne 13. května 2016 uzavřeli nájemce a nájemce dohodu o pronájmu bytu, podle níž nájemce pronajal byt č. 4 (plocha 49 m²) velikosti 1 + 1 v přízemí domu v Praze 4, Alfrédova 13, poštovní směrovací číslo: 142 00, Kamýk (dále jen „dotyčný byt“). „a „dohoda o uvolnění“, včetně vybavení a vybavení, jak je uvedeno v dohodě o uvolnění.“

Vlastníkem dotčeného bytu je bytová družstvo „Tým vlastníků domu Alfrédova 13, Praha 4“, ID: 123 45 678, se sídlem v Praze 4, Alfrédova 13, poštovní směrovací číslo: 142 00 (dále jen „bytová družstvo“).

Na základě prohlášení nájemce v dohodě o nájmu bytu vyjádřil manžel nájemce (pan Martin Bureš, č.: 760305 / 3920) svůj souhlas s uzavřením smlouvy o pronájmu bytu před podpisem smlouvy o pronájmu.

Podpisem dodatku č. 1 pak nájemce prohlašuje, že její manžel rovněž vyjádřil svůj souhlas s tímto dodatkem č. 1.

V článku III smlouvy o pronájmu s názvem „Doba trvání nájmu“ se nájemce a nájemce dohodly, že dotyčný byt bude pronajato nájemce na dobu určitou od 13. května 2016 do 31. prosince 2018.

II.

Předmět doplňku č. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem pokračovat ve vztahu stanoveném dohodou o pronájmu, dohodly se, že nájemní smlouvu prodlouží o další dva roky, tj. nájemce má právo užívat byt do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení dohody o uvolnění zůstávají beze změn.

SMT MT-T

III.

ZÁVĚREČNÁ ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinku dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 1 je zapsán a podepsán ve dvou (slovy: dvou) operci, z nichž každý je platný pro originál.

Každá ze smluvních stran obdrží jednu kopii.

Je-li jakékoli ustanovení tohoto doplňku č. 1 neplatné nebo je-li neplatné nebo neúčinné, nemá to vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto doplňku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují, že nahradí neplatná nebo irrelevantní ustanovení tohoto doplňku č. 1 ustanovením, které je platné a účinné a nejvíce odpovídá účelu tohoto doplňku č. 1.

Dodatek č. 1 je dvojjazyčný.

V případě sporu je česká verze rozhodující.

Smluvní strany tohoto doplňku č. 1 prohlašují, že si přečetly dodatek č. 1, souhlasí s jeho obsahem a že dodatek č. 1 byl uzavřen svobodně, vážně, nikoli v nesnázích, a to za značně nepříznivých podmínek.

Na důkaz těchto skutečností připojí obě strany této dohody svůj rukopisný podpis.

Praha, 31. prosince 2018.

.....
Karolína Černá, Lessee

.....
Marta Burešová, Tenant

SML MT-A

Dodatek č. 1 k dohodě o subpronájmu bytu ve výši 13. května 2016

V den, měsíc a rok pod Martu Burešovou, pery. č. 695604/3017 adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na jedné straně (dále jen "nájemce") a Karolína černá, Pers. č. 136205/891 adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 jako nájemce na straně druhé (dále jen "nájemce"), souhrnně též "smluvní strany" se dohodly na tomto dodatku č. 1 dohody o subnájmu bytu, 13. května 2016 (dále jen "Dodatek č. 1")

I.

Úvodní ustanovení

13. května 2016 nájemce a nájemce uzavřeli dohodu o subnájmu bytu, pod kterou nájemce nechal nájemce použít byt č. 4 (plocha 49 m²) o velikosti 1 + 1/L v přízemí domu v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00, Kamýk (dále jen "dotyčný byt" a "smlouva o Subleasingu"), včetně vybavení a vybavení, jak je uvedeno v dohodě o Subleasingu.

Vlastníkem tohoto bytu je družstevní družstvo "tým majitelů House Alfrédova 13, Praha 4", ID: 123 45 678, se sídlem v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00 (dále jen "bytový družstvo").

Na základě prohlášení nájemníka v rámci Subleasingové smlouvy, manžel nájemce (pan Martin Bureš, č.: 760305/3920) vyjádřil souhlas s uzavřením dohody o Subpronájmu bytu před podepsáním dohody o Subleasingu.

Podepsáním tohoto dodatku č. 1 nájemce dále prohlašuje, že její manžel také dal souhlas s tímto dodatkem č. 1.

V umění III dohody o subleasingu nazvané "doba pronájmu", nájemce a nájemce souhlasili, že daný byt bude pronajatý nájemci po stanovenou dobu od 13.2016 května do 31. prosince 2018.

II.

Předmět dodatku č. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem pokračovat ve vztahu, který byla stanovena dohodou o Subleasingu, dohodli se na prodloužení pronájmu na další dva roky, tj. nájemce je oprávněn užívat Apartmán až do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení Smlouvy o Subleasingu se nemění.

SML MT-A

Iii.

Závěrečná ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinku dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 1 je zapsán a podepsán v 2 (slovy: dvou) kopiích, z nichž každý je platný pro
prvopis.

Každá ze smluvních stran obdrží jednu kopii.

V případě, že jakékoli ustanovení tohoto dodatku č. 1 je nebo se stane neplatným nebo
neúčinným, nemá to vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto dodatku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatná nebo neúčinná ustanovení
tohoto dodatku č. 1 ustanovením, které je platné a účinné a které je nejdůslednější s účelem
tohoto dodatku č. 1.

Dodatek č. 1 je dvojjazyčný.

V případě sporu je rozhodující Česká verze.

Smluvní strany tohoto dodatku č. 1 prohlašují, že si přečetli Dodatek č. 1, souhlasí s jeho
obsahem a že příloha č. 1 byla uzavřena svobodně, vážně, ne v nouzi, za značně nepříznivých
podmínek.

Při prokazování těchto skutečností budou obě strany této dohody připojovat svůj vlastnoručně
psaný podpis.

Praha, 31. prosinec 2018.

.....
Karolína černá, nájemce

.....
Marta Burešová, nájemnice

SMT MT-B

Příloha č. 1 ke smlouvě o podnájmu bytu ze dne 13.5.2016

Den, měsíc a rok napsaný níže Marta Burešová, os. Ne. 695604/3017 Adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na jedné straně (dále jen „nájemce“) a Karolína Černá, os. Ne. 136205/891 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 Jako nájemce na straně druhé (dále jen „nájemce“) se společně také označují jako „smluvní strany“ k tomuto dodatku č. 1 Smlouvy o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016 (dále jen „Příloha č. 1“)

I.

Úvodní ustanovení

Dne 13. května 2016 nájemce a nájemce uzavřeli Smlouvu o podnájmu bytu, podle které nájemce nechal nájemce v přízemí bytu č. 4 (rozloha 49 m²) o velikosti 1 + 1 / L v přízemí budovy, dům na Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00, Kamýk (dále jen „sporný byt“ a „Sublease smlouva“), včetně vybavení a výbavěný dle Sublease smlouvy.

Majitelem dotčeného bytu je bytové družstvo "Tým vlastníků domu Alfrédova 13, Praha 4", IČ: 123 45 678, se sídlem Praha 4, Alfrédova 13, poštovní směrovací číslo: 142 00 (dále jen „Bytové družstvo“).

Na základě vyjádření nájemce ve smlouvě Sublease, manžel nájemce (pan Martin Bureš, osoba č.: 760305/3920) vyjádřil svůj souhlas s uzavřením smlouvy Sublease pro byt před podpisem Sublease dohoda.

Nájemce pak tímto podpisem tohoto dodatku č. 1 prohlašuje, že s tímto dodatkem č. 1 souhlasil i její manžel.

V článku III. Smlouvy Sublease, nazvané „Doba nájmu“, nájemce a nájemce se dohodli, že předmětný byt bude nájemci pronajat na dobu určitou od 13. května 2016 do 31. prosince 2018.

II.

Předmět Dodatku č. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem na pokračování vztahu založeného smlouvou Sublease, dohodly se na prodloužení pronájmu na další dva roky, tj. Nájemce je oprávněn užívat byt do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení smlouvy Sublease zůstávají beze změny.

SMT MT-B

III.

Závěrečná ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 1 je napsán a podepsán ve (slovy: dvě) kopie, z nichž každá platí pro originál.

Každá ze smluvních stran obdrží jednu kopii.

V případě, že některé ustanovení tohoto dodatku č. 1 je nebo se stane neplatným nebo neúčinným, nemá to vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto dodatku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatná nebo neúčinná ustanovení tohoto dodatku č. 1 ustanovením, které je platné a účinné a které nejvíce odpovídá účelu tohoto dodatku č. 1.

Příloha č. 1 je dvojjazyčná.

V případě sporu je rozhodující česká verze.

Smluvní strany tohoto dodatku č. 1 prohlašují, že si přečetly přílohu č. 1, souhlasí s jejím obsahem a že příloha č. 1 byla uzavřena volně, vážně, nikoli v tísni, za výrazně nepříznivých podmínek.

Při prokázání této skutečnosti připojí obě strany této smlouvy svůj vlastnoruční podpis.

Praha, 31. prosince 2018.

.....
Karolína Černá, nájemce

.....
Marta Burešová, nájemce

SMT MT-X

Doplněk ne. 1 k dohodě o pronájmu bytu, ze 13 května 2016

V den, měsíc a rok napsaný pod Marta Burešová, os. Č. 695604/3017 Adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na jedné straně (dále jen "nájemce") a Karolína Černá, osoba Č. 136205/891 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 jako nájemce na straně druhé (dále jen "nájemce") Souhrnně také označované jako "Smluvní strany" mají dohodnuto na tomto doplňku ne. 1 k dohodě o pronájmu bytu, ze dne 13 května 2016 (dále jen "Dodatek č. 1")

Já já

Úvodní ustanovení

Dne 13 května 2016 uzavřeli nájemce a nájemce dohodu o pronájmu bytu, pod kterou nájemce nechal nájemce použít byt ne. 4 (plocha 49 m²) velikosti 1 + 1 / L v přízemí domu v Praze 4, alfrédova 13, post kód: 142 00, kamýk (dále jen "Byt v otázce" a "Dohoda o pronájmu"), včetně vybavení a vybavení, jak je uvedeno v dohodě o pronájmu.

Majitelem bytu je družstevní družstvo "tým majitelů domu alfrédova 13, Praha 4", ID: 123 45 678, s registrovanou kanceláří na Praze 4, alfrédova 13, poštovní kód: 142 00 (dále jen "Bytové družstvo").

Na základě prohlášení nájemce v dohodě o pronájmu, manžel nájemce (pan Martin Bureš, os. Č.: 760305/3920) vyjádřil svou dohodu o uzavření dohody o pronájmu pro byt před podpisem. Dohoda o pronájmu.

Podpisem tohoto doplňku ne. 1, nájemník poté prohlašuje, že její manžel také dal svůj souhlas k tomuto doplňku ne. 1.

V umění. Iii dohody o pronájmu, s názvem "Termín pronájmu," nájemce a nájemce se shodli, že byt v otázce bude pronajatý nájemce na pevné období od 13 května 2016 do 31 st..... Prosinec 2018.

II.....

Předmět Doplnku ne. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem o pokračování vztahu zřízeného dohodou o pronájmu, souhlasili s prodloužením nájmu na další dva roky, tj. Nájemce má nárok na použití bytu do 31 prosince 2020.

Ostatní ustanovení dohody o pronájmu zůstávají beze změny.

SMT MT-X

III.

Závěrečná ustanovení

platné význam

Tento doplněk ne. 1 musí mít vliv na datum podpisu obou smluvních stran.

Tento doplněk ne. 1 je psáno a podepsáno v roce 2 (slovy: dvě) kopie, z nichž každá je platná pro originál.

Každá ze smluvních stran obdrží jednu kopii.

se stane

V případě, že jakékoli ustanovení tohoto doplnku ne. 1 je nebo je to neplatné nebo neúčinné, to nemá vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto doplnku ne. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatná nebo neúčinná ustanovení tohoto doplnku ne. 1 podle ustanovení, která je platná a účinná a která je nejvíce v souladu s účelem tohoto doplnku ne. 1.

Doplněk ne. 1 je dvojjazyčný.

V případě sporu je česká verze rozhodující.

česování

Smluvní strany k tomuto doplnku ne. 1 prohlásit, že si přečetli doplněk ne. 1, souhlasim s jeho obsahem a to doplněk ne. 1 byl uzavřen volně, vážně, ne v tísni, za značně nepříznivých podmínek.

vlastnoručně

Na základě těchto skutečností musí obě strany této dohody přiložit svůj ručně podepsaný podpis.

Praha, 31 prosince 2018.

.....
Karolína Černá, nájemnice

.....
Marta Burešová, nájemník

SMT MT-Y

Dodatek č. 1 k dohodě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016

V den, měsíc a rok napsané níže Marta Burešová, os. č. 695604/3017 Adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na jedné straně (dále jen "nájemce") a Karolína Černá, os. č. 136205/891 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 Jako nájemce na straně druhé (dále jen "dále jen dále jen" "nájemce") společně označované jako "smluvní strany" se dohodly na tomto dodatku č. 1 k Dohodě o podnájmu bytu ze dne 13. května 2016 (dále jen "dodatek č. 1")

JÁ

Úvodní ustanovení

Dne 13. května 2016 nájemce a nájemce uzavřeli Smlouvu o podnájmu bytu, podle níž nájemce pronajímateli pronajmout byt č. 4 (plocha 49 m²) o velikosti 1 + 1/L v přízemí domu na Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00, Kamýk (dále jen "byt v otázce" a "Podnájmu smlouvy"), včetně vybavení a vybavení, jak je uvedeno ve smlouvě o podnájmu.

Majitelem dotyčného bytu je bytové družstvo "Tým vlastníků domu Alfrédova 13, Praha 4", IČ: 123 45 678, se sídlem Praha 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00 (dále jen "Bytové družstvo").

Na základě prohlášení nájemce ve smlouvě o podnájmu vyjádřil manžel nájemce (pan Martin Bureš, os. č.: 760305/3920) svůj souhlas s uzavřením smlouvy o podnájmu bytu před podpisem smlouvy o podnájmu.

Podpisem tohoto dodatku č. 1 nájemce prohlašuje, že její manžel také dal souhlas s tímto dodatkem č. 1.

V umění III smlouvy o podnájmu, nazvané "Doba trvání nájmu", nájemce a nájemce souhlasili s tím, že dotyčný byt bude nájemci pronajat na dobu určitou od 13. května 2016 do 31. prosince 2018.

II.

Předmět doplňku č. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem pokračovat ve vztahu založeném smlouvou o podnájmu, dohodly se na prodloužení nájmu o další dva roky, tj. nájemce je oprávněn byt užívat do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení smlouvy o podnájmu zůstávají nezměněna.

III.

Závěrečná ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinku dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 1 je napsán a podepsán ve 2 (slovy: dvě) kopie, z nichž každá je platná pro originál.

Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

V případě, že jakékoli ustanovení tohoto dodatku č. 1 je nebo se stane neplatným nebo neúčinným, nemá to vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto dodatku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatná nebo neúčinná ustanovení tohoto dodatku č. 1 ustanovením, které je platné a účinné a co nejvíce odpovídá účelu tohoto dodatku č. 1.

Dodatek č. 1 je dvojjazyčný.

V případě sporu je rozhodující česká verze.

Smluvní strany tohoto dodatku č. 1 prohlašují, že si přečetly dodatek č. 1, souhlasí s jeho obsahem a že dodatek č. 1 byl uzavřen svobodně, vážně, ne v nouzi, za značně nepříznivých podmínek.

Na důkaz těchto skutečností připojí obě strany této dohody svůj vlastnoručně podepsaný.

Praha, 31. prosince 2018.

...

Karolína Černá, Nájemce

...

Marta Burešová, nájemník

H S ↑

SMT MT-G

Dodatek č. 1 ke Smlouvě o podnájmu bytu, ze dne 13. května 2016

V den, měsíc a rok napsaný pod Marta Burešová, pers. ne. 695604/3017 adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na jedné straně (dále jen "nájemce") a Karolína Černá, pers. ne. 136205/891 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00, Jako nájemcem na straně druhé (Dále jen "nájemce") společně také označovány jako "Smluvní strany" se dohodli na tomto Dodatku č. 1 ke Smlouvě o podnájmu bytu, z 13. Května 2016 (dále jen "Dodatek č. 1")

I.

Úvodní Ustanovení

Na 13. Května 2016, nájemce a nájemcem uzavřena Smlouva o podnájmu bytu, za které nájemce nechat nájemce užívat byt č. 4 (plocha 49 m²) o velikosti 1+1/L v přízemí domu v Praze 4, Alfrédova 13, psč: 142 00, Kamýk (dále jen "byt v otázce" a "Podnájemní smlouva"), včetně zařízení a vybavení, jak je uvedeno v Podnájemní smlouvě.

Vlastníkem bytu je bytové družstvo "Družstvo Vlastníků Domu Alfrédova 13, Praha 4", IČ: 123 45 678, se sídlem na adrese Praha 4, Alfrédova 13, psč: 142 00 (dále jen "Bytové Družstvo").

Na základě prohlášení pachtyře ve Smlouvě o podnájmu manžel pachtyře (pan Martin Bureš, pers. č.: 760305/3920) výjádřil svůj souhlas s uzavřením smlouvy o podnájmu pro byt před podpisem smlouvy o podnájmu.

Podpisem tohoto dodatku č. 1 pak nájemce prohlašuje, že její manžel také dal souhlas s tímto dodatkem č. 1.

V Umění. III. Podnájemní smlouva, nazvaná "doba Nájmu," nájemce a nájemce se dohodli, že byt bý pronajímá/nájemci na dobu určitou od 13. Května 2016 do 31. prosince 2018.

II.

Předmět dodatku č. 1

Od té doby obě Smluvní strany mají zájem pokračovat vztah založený Podnájemní smlouvy, se dohodli na prodloužení nájemní smlouvy o další dva roky, tj. nájemce je oprávněn užívat byt do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení Dohody o podnájmu zůstávají nezměněna.

SMT MT-G

III.

Závěrečná Ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinku dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 1 je napsán a podepsán v 2 (slovy: dvě) kopie, z nichž každá je platná pro originál.

Každá smluvní strana obdrží jednu kopii.

V případě, že ustanovení tohoto dodatku č. 1 je nebo se stane neplatným nebo neúčinným, neovlivní to platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto dodatku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatná nebo neúčinná ustanovení tohoto dodatku č. 1 platným a účinným ustanovením, které je v souladu s účelem tohoto dodatku č. 1.

Doplněk č. 1 je dvojjazyčný.

V případě sporu je rozhodující české znění.

Smluvní strany tento Dodatek č. 1 prohlašuji, že mají číst Dodatku č. 1, souhlasí s jeho obsahem a že Dodatek č. 1 byl uzavřen svobodně, vážně, nikoliv v tísni, za značně nepříznivých podmínek.

Na důkaz těchto skutečností připojí obě strany této dohody svůj vlastnoruční podpis.

Praha, 31. prosince 2018.

.....
Karolína Černá, Lessee

.....
Marta Burešová, Nájemník

SML MT-U

Doplněk č. 1 k dohodě o podnájmu bytu, ze dne 13. května 2016

V den, měsíc a rok psáno níže Marta Burešová, pers. č. 695604/3017 Adresa: Radimova 8, Praha 6, 169 00 jako nájemce na straně jedné (Zde dále označován jako „nájemce“) a Karolína Černá, pers. č. 136205/891 Adresa: Alfrédova 13, Praha 4, 142 00 Jako nájemce na straně druhé (Zde označován jako *Chybí*)

Já,

Úvodní ustanovení

Dne 13. května 2016 nájemce a nájemce uzavřeli Dohodu o podnájmu bytu, na jejímž základě nájemce nechal nájemce užívat byt č. 4 (plocha 49 m²) o velikosti 1-1 v přízemí domu v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00, Kamýk (dále jen „dotyčný byt“ a „smlouva o podnájmu“).

Vlastníkem předmětného bytu je bytové družstvo „Tým vlastníků domu Alfrédova 13, Praha 4“, občánka: 123 45 678, se sídlem v Praze 4, Alfrédova 13, PSČ: 142 00 (dále jen „bytové družstvo“).

Manžel nájemce (pan Martin Bureš, pers. č.: 760305/3920) na základě výpovědi nájemce ve smlouvě o podnájmu vyjádřil před podpisem smlouvy o podnájmu souhlas s uzavřením smlouvy o podnájmu bytu.

Podpisem tohoto dodatku č. 1 pak *kontin.* nájemnice prohlašuje, že s tímto dodatkem č. 1 vyslovil souhlas i její manžel.

V článku III smlouvy o podnájmu, nazvaném „Termín nájmu“, se nájemce a nájemce dohodli, že dotyčný byt bude nájemci pronajat na dobu určitou od 13. května 2016 do 31. prosince 2018.

II.

Předmět doplňku č. 1

Vzhledem k tomu, že obě smluvní strany mají zájem na pokračování vztahu založeného smlouvou o podnájmu, dohodly se na prodloužení nájmu o další dva roky, tj. nájemce je oprávněn užívat byt do 31. prosince 2020.

Ostatní ustanovení smlouvy o podnájmu zůstávají nezměněna.

SML MT-U

III.

Závěrečná ustanovení

Tento dodatek č. 1 nabývá účinku dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 1 je napsán a podepsán ve 2 (slovy: dvou) kopiích, z nichž každá platí ~~přo~~ originál.

Každá ze smluvních stran obdrží jednu kopii.

V případě, že jakékoli ustanovení tohoto doplňku č. 1 je nebo se stane neplatným nebo neúčinným, nemá to vliv na platnost nebo účinnost ostatních ustanovení tohoto doplňku č. 1.

V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatná nebo neúčinná ustanovení tohoto dodatku č. 1 ustanovením, které je platné a účinné a které nejvíce odpovídá účelu tohoto dodatku č. 1.

Doplňek č. 1 je dvojjazyčný.

V případě sporu je rozhodující česká verze.

Smluvní strany tohoto dodatku č. 1 prohlašují, že dodatek č. 1 četly, souhlasí s jeho obsahem a že dodatek č. 1 byl uzavřen svobodně, vážně, nikoli v tísni, za značně nepříznivých podmínek.

Na důkaz těchto skutečností připojí obě strany této dohody svůj vlastnoruční podpis.

Praha, 31. prosince 2018.

.....
Karolína Černá, Lessee

.....
Marta Burešová, Nájemník